



**ZAWIADOMIENIE**  
**COMMUNICATION**

**Wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**  
**DOZORU TECHNICZNEGO**  
*Issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION*  
*TECHNICAL SUPERVISION*  
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa**  
**POLSKA / POLAND**



**Dotyczące: 1 - ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
**Concerning: 1 APPROVAL EXTENDED**  
- UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED  
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED  
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN  
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55**  
*of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55*

**Nr homologacji: E20\*55R02/01\*005546\*01**  
*Approval No.:*

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**  
*Trade name or mark of the device or component:* **STEINHOF**
- Typ urządzenia lub części:**  
*Type of device or component:* **B-082**
- Nazwa i adres producenta:**  
*Manufacturer's name and address:* **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
**33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**  
**Polska / Poland**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **Nie dotyczy**  
*Not applicable*
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**  
*Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component:* **Nie dotyczy**  
*Not applicable*
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**  
*Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:* **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
**33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**  
**Polska / Poland**
- Data przedstawienia do homologacji:**  
*Submitted for approval on:* **2022-07-13**
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**  
*Technical service responsible for conducting approval tests:* **Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miroń,**  
*Type Approval Tests Laboratory Agata Miroń,*  
**ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka,**  
**Polska / Poland**

9. **Krótki opis:** Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:  
*Brief description:* Coupling ball dedicated for cars make :  
 BMW Serie 5 (4D) (G30) (M-Sport) (03/2017 - → )  
 BMW Serie 5 (Kombi) (G31) (M-Sport) (03/2017 - → )  
 BMW Serie 6 Gran Turismo (G32) (06/2017 - → )  
 BMW Serie 7 (G11, G12) (07/2015 - → )  
 Patrz dokument informacyjny / See information document



- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** B-082 , A50-X  
*Type and class device or component:*

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D <sub>c</sub> (kN)	V (kN)	S (kg)
12,00	-	-	-	120

**Wartości alternatywne / Alternative values:**

D (kN)	U (tonnes)	D <sub>c</sub> (kN)	V (kN)	S (kg)
12,20	-	-	-	120

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**  
*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** 2708<sup>2</sup> kg  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:*

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**  
*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:*

oś przednia/ oś tylna <i>front axle / rear axle</i>	wg dokumentacji pojazdu <i>according to vehicle documentation</i>
--	--

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** 2300 kg  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:*

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** 120 kg  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:*


**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** 2150 kg  
*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:** 300 kg  
*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:*

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub>:** Tak/Nie <sup>1</sup>  
 Yes/No <sup>1</sup>  
*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O<sub>1</sub> trailer :* Nie dotyczy  
 Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**  
*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*

**Dokument informacyjny nr / Information document No:** B-082.01

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**  
*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*  
**Dokument informacyjny nr / Information document No: B-082.01**
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**  
*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.* Nie dotyczy  
*Not applicable*
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**  
*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:* Nie dotyczy  
*Not applicable*
14. **Data sprawozdania / opinii z badań:**  
*Date of test report / opinion:* 14.08.2018 ; 28.06.2022
15. **Numer sprawozdania / opinii z badań :**  
*Number of test report / opinion:* 054/2018H ; OT/01/2022H
16. **Położenie znaku homologacji:**  
*Approval mark position:* Tabliczka znamionowa  
*Rating plate*
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:**  
*Reason(s) for extension of approval:* Dodanie wartości alternatywnych / Adding alternative values.  
Rozszerzenie zastosowania / Extension of the application  
Aktualizacja do 02 serii poprawek regulaminu ONZ nr 55 / Update to 02 series of amendments to UN Regulation No. 55.
18. **Udział/ ~~rozszerzenie~~ / odmowa / cofnięcie homologacji <sup>1</sup>.**  
*Approval ~~granted / extended~~ / refused / withdrawn <sup>1</sup>.*
19. **Miejsce / Place:** Warszawa / Warsaw
20. **Data / Date:** 18 lipca 2022 r. / 18<sup>th</sup> of July 2022
21. **Podpis:**  
*Signature:* z up.   
Dyrektor  
Krzysztof Bujański  
Zastępca Dyrektora
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*
- **Dokument informacyjny nr / Information document No.:** B-082.01
  - **Opinia techniczna nr / Technical opinion No.:** OT/01/2022H



<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

<sup>2</sup> Patrz dokument informacyjny / See information document